

Fecha de comienzo: 19/01/07

Web Publisher Category: (HRD/ Features, Actions & Cases)

Text in red are comments for translators – please do not translate these, but leave (in English) in the translated document so the web team can easily identify parts of the document when creating the web page.

NB: Remove ALL the text in red when entering the documents into AIDOC (including this note)

[Action title]

Protejamos la libertad de expresión y el trabajo de los defensores y las defensoras de derechos humanos en Rusia

[Action extract]

El 23 de enero el Tribunal Supremo de Rusia fallará sobre la apelación que la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena ha presentado contra su cierre.

[Action text]

La Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena es una organización no gubernamental que vigila las violaciones de derechos humanos cometidas en Chechenia y en otras partes del Cáucaso Norte. Su personal y voluntarios en Nizhnii Novgorod y el Cáucaso Norte elaboran comunicados de prensa diarios sobre "desapariciones" y otras violaciones graves de derechos humanos cometidas por ambas partes del conflicto, que son difundidos por la Agencia de Información Ruso-Chechena, un proyecto de la organización.

La Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena también emprende iniciativas humanitarias en favor de personas afectadas por el conflicto del Cáucaso Norte: por ejemplo, organiza asistencia médica y vacaciones en otras partes de la Federación Rusa para los niños y las niñas a quienes afecta el conflicto.

En 2005, la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena fue objeto simultáneamente de acciones legales por parte de las autoridades fiscales y del departamento de registros del Ministerio de Justicia. Al mismo tiempo, tanto Stanislav Dmitrievskii como Oksana Chelysheva, director ejecutivo y subdirectora general de la Sociedad, respectivamente, aparecieron en folletos amenazadores que los acusaban de "traidores" y de apoyar a "terroristas".

En febrero de 2006, Stanislav Dmitrievskii fue declarado culpable de "apología del odio racial" por publicar artículos de contenido no violento escritos por dirigentes separatistas chechenos. Amnistía Internacional considera que Stanislav Dmitrievskii fue condenado por ejercer pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y que el fallo debería ser anulado.

En octubre de 2006 el tribunal de Nizhnii Novgorod clausuró la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena. La decisión, que el tribunal tomó apoyándose en la nueva y restrictiva ley de ONG, estuvo parcialmente motivada por la condena impuesta a Stanislav Dmitrievskii por cargos de "odio racial". Al parecer, la sentencia fue un paso más en una estrategia cuidadosamente calculada para desembarazarse de una organización que hablaba con firmeza en favor de las víctimas de violaciones de derechos humanos en Chechenia.

La organización presentó una apelación contra el fallo del tribunal, y el 23 de enero el Tribunal Supremo de Rusia emitirá su decisión con respecto a la misma. Si la vista confirma la decisión anterior de clausurar la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena, ello supondrá un duro golpe para la libertad de expresión y el trabajo realizado por las defensoras y los defensores de derechos humanos en Rusia.

Para demostrar su apoyo a la organización, activistas de derechos humanos, periodistas y políticos de todo el mundo han presentado una solicitud para hacerse miembros de la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena.

[Call to action]

Envíen un llamamiento urgente (abajo se proporciona el texto) expresando su preocupación e instando a las autoridades rusas a que protejan la libertad de expresión y respeten el trabajo de los defensores de derechos humanos.

[Sample letter]

Señor Presidente:

Insto a usted y a su gobierno a que respeten y apoyen el trabajo de los defensores y las defensoras de derechos humanos en la Federación Rusa, que ejercen pacíficamente su derecho a la libertad de expresión y desempeñan una labor legítima. Me preocupan especialmente los intentos de clausurar la organización no gubernamental Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena, que vigila la situación de los derechos humanos en el Cáucaso Norte y emprende iniciativas humanitarias en favor de las personas afectadas por el conflicto armado en Chechenia.

Por consiguiente, y con el debido respeto, le pido a usted y al gobierno de la Federación Rusa lo siguiente:

Que permitan que la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena realice libremente su trabajo legítimo y valioso.

Que se abstengan de procesar a miembros de la Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena por ejercer su derecho a la libertad de expresión.

Que revisen la aplicación de la nueva y restrictiva ley de ONG.

Que hagan una declaración pública de apoyo a los defensores de derechos humanos y a los periodistas independientes.

[Target contact details]

Presidente de la Federación Rusa

President Vladimir Vladimirovich Putin
The Kremlin
Moscow
Federación Rusa

Fax: +7 (495) 910-07-38; +7 (495) 606-51-73

[Image caption and copyright]

Stanislav Dmitrievskii, director de la ONG Sociedad para la Amistad Ruso-Chechena, en la sede rusa de la organización, diciembre de 2005.

